



**ST. VINCENT DE PAUL CATHOLIC CHURCH
IGLESIA CATOLICA SAN VICENTE DE PAUL
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS / PREGUNTAS FRECUENTES**

GENERAL CAMPAIGN QUESTIONS / PREGUNTAS GENERALES DE LA CAMPAÑA DE RECAUDACIÓN DE FONDOS

1. How will this expansion project benefit parishioners?

- The new multipurpose building will add 20,120 square feet of much needed meeting and storage space for our vibrant ministries, office space so that the Daily Mass Chapel can go back to serving its originally intended purpose, and provide additional space for youth activities, retreats, ministry meetings, spiritual direction, religious education classrooms, bible studies and social gatherings. Also, additional parking spaces and a covered drop off area will be part of this project.

¿Cómo se beneficiarán los feligreses con este proyecto de expansión?

- La ampliación relativa al proyecto del nuevo edificio de usos múltiples añadirá 20,120 pies cuadrados de espacio que son necesarios para llevar a cabo reuniones, tener lugar para almacenamiento de nuestros conmovedores ministerios, espacio destinado a una oficina, para que la capilla de Misa diaria vuelva a servir para su propósito original, espacio adicional para retiros de fin de semana, reuniones de ministerios, dirección espiritual, aulas para educación religiosa y estudio bíblico, así como salones para reuniones sociales. En lo que se refiere a espacios exteriores: lugares adicionales de estacionamiento y un área techada en la rotonda, también considerada dentro de este proyecto.

2. Is this the right time for a campaign?

- In our leadership's opinion, now is the time to complete this project. In the 14 years since the dedication of our new church, we have reduced our outstanding mortgage debt from \$6.4 million to \$76,544. The debt will be paid off completely by June 1, 2018. With the tremendous growth of our parish, along with the increase in available ministries over the past 15 years, it is critical for us to expand now in order to effectively continue fulfilling our mission.

¿Es éste el momento adecuado para una campaña de recaudación de fondos?

- Es la opinión de nuestros dirigentes ahora es el momento ideal para completar este proyecto. Desde el inicio hace 14 años a partir de la asignación de la nueva iglesia, hemos disminuido nuestra deuda hipotecaria de 6.4 millones a la cantidad de \$76,544. La deuda será saldada el 1 de Junio de 2018.

Con el inmenso desarrollo que ha tenido nuestra parroquia, junto con el aumento de ministerios instaurados en los últimos 15 años, es imprescindible para nosotros tener en este momento un crecimiento para continuar cumpliendo con nuestra misión de manera efectiva.

3. Who will be asked to give to the campaign? Will we strive for 100% participation?

- Every parishioner will be asked to participate through a sacrificial gift to the campaign, and every parishioner will be given multiple opportunities to do so. The role of the campaign committee will be to help develop a strategy to appropriately engage the community and encourage sacrificial participation in the campaign from all parish families.

¿A quién se le pedirá donar a la campaña de recaudación de fondos? ¿Nos esforzaremos por una participación del 100%?

- A cada feligrés se le pedirá participar a través de una donación de sacrificio para la campaña y cada feligrés tendrá múltiples oportunidades para hacerlo. El papel del comité de la campaña será el de ayudar a desarrollar una estrategia para involucrar adecuadamente a la comunidad y alentar a todas las familias a participar con una donación sacrificial a la campaña.

4. How will the school benefit from this project?

- Our parish school of religion currently uses the school facilities three nights a week. This expansion should reduce the number of nights a week to two. Also, another classroom could be added in the room currently used for adult ministry meetings. The Gym and school kitchen are currently used for retreats and receptions, the expansion would allow for many of these events to be held in the new area and allow for additional school athletic events and practices. The new areas would also be available for use by the scouting groups, school clubs and various other school activities during the school year.

¿Cómo se beneficiará la escuela con este proyecto?

- Nuestra escuela parroquial de religión, actualmente ocupa las instalaciones de la escuela tres noches a la semana. Con esta expansión se reducirá el número de noches a una o dos. También se puede añadir otra aula en el salón donde se llevan a cabo las juntas del ministerio de adultos. El gimnasio y la cocina de la escuela se están utilizando para retiros y recepciones, esta expansión permitirá que muchos de estos eventos se lleven a cabo en un nuevo lugar, también permitirá que haya más eventos escolares y practicas atléticas. Las nuevas áreas también estarán disponibles para el uso de los grupos scouts, clubs de la escuela y varias otras actividades durante el año escolar.

5. Are we going to be direct with people asking for them to give an amount over and above their regular giving?

- Yes, we will be emphasizing to every parishioner that the amount they give is over and above their regular giving since this project addresses a capital need and regular giving is for expenses in our parish operational budget.

¿Seremos directos con las personas al pedirles que den una cantidad por encima de su donación normal?

- Sí, enfatizaremos a cada feligrés que la cantidad que den vaya más allá de su donación normal, ya que este proyecto aborda una necesidad de capital y las donaciones regulares son para los gastos del presupuesto operativo de nuestra parroquia.

6. Will we have regular updates on the progress of the campaign?

- When the campaign committee leadership begins the process of securing pledges in April, we will give a weekly update of the amount of pledges received as it compares to our overall goal for the campaign.

¿Tendremos actualizaciones de manera regular sobre el progreso de la campaña?

- Cuando el comité de líderes de la campaña comience el proceso de obtener compromisos en abril, daremos una actualización semanal de la cantidad de compromisos recibidos, ya que se compara con nuestro objetivo general de la campaña.

PROJECT SPECIFIC QUESTIONS / PREGUNTAS ESPECÍFICAS DEL PROYECTO

1. Are we fully utilizing the space we have now? Is there really a need for this project?

- Back in 2000, construction plans for our new church included the enclosure of the north outside courtyard for meeting rooms, offices, and facilities to support additional ministries and accommodate the growth of existing ones. However, fundraising for these plans fell short of the total need, and many of these planned spaces were either deferred or moved to other locations.

For example, the present location of our administrative offices currently occupies space originally designed as a Daily Mass Chapel. The attic on the second floor of the new church, intended for storage and air conditioning equipment, has housed the office of our pastor, associate pastor and four staff offices since it opened in 2003. These offices are not only inadequate but now pose health and safety challenges under current building codes.

Almost 15 years have passed and our parish and ministries have grown significantly. We need more space to carry out our mission and effectively minister to our faith community.

¿Estamos utilizando al máximo el espacio que tenemos? ¿Es realmente necesario este proyecto?

- Ya en el 2000, el plan de construcción de nuestra nueva iglesia incluía cierre del patio norte para salones de reunión, oficinas, una área para apoyar ministerios adicionales y el crecimiento de los existentes. Sin embargo, los fondos recaudados no fueron suficientes para todas estas necesidades y muchos de estos espacios planificados fueron diferidos o trasladados a otras ubicaciones.

Por ejemplo, el lugar actual de nuestras oficinas administrativas ocupa el espacio originalmente diseñado como capilla para la Misa diaria. El ático en el Segundo piso de la iglesia, destinado para almacenamiento y para el equipo del aire acondicionado, ha sido la oficina de nuestro párroco, párroco asociado y cuatro oficinas del personal desde 2003. Estas oficinas no solo son inadecuadas, sino que también son desafíos de seguridad bajo los actuales códigos de construcción.

Han pasado casi 15 años y nuestra parroquia y ministerios han crecido significativamente. Necesitamos más espacio para llevar a cabo nuestra misión y ministerios efectivamente a nuestra comunidad de fe.

2. Will we have to incur debt?

- In order for us to move forward with the expansion project, the Diocese requires us to have at least 80% of the total project cost in pledges or cash on-hand. We anticipate incurring some debt in the next three years until we receive the outstanding pledge dollars. Whether or not the parish is required to incur debt beyond three years will depend on the success of our campaign.

¿Tendremos que incurrir deudas?

- Para que podamos avanzar con el proyecto de expansión, la Diócesis exige que tengamos por lo menos 80% del costo total del proyecto en compromisos o en efectivo disponible. Anticipamos incurrir alguna deuda en los próximos tres años hasta que recibamos los dólares prometidos. Que la parroquia tenga o no que endeudarse más allá de tres años dependerá del éxito de nuestra campaña.

3. Are we adding enough parking? Will there be adequate handicap parking?

- We are planning to add approximately 100 additional parking spaces.
- Additional handicap parking will be added in the new parking lot section.

¿Estamos añadiendo suficiente estacionamiento? ¿Habrá estacionamiento adecuado para discapacitados?

- Estamos planeando añadir aproximadamente 100 espacios adicionales de estacionamiento.
- Estacionamiento adicional para discapacitados se añadirá en la nueva sección del estacionamiento.

4. Is this plan the best option?

- For the past two years our **Committee for the Future** gathered feedback from the St. Vincent de Paul community and assessed our needs for meeting and storage space. They prioritized the needs identified through this process, selected an architectural firm to design a plan to maximize our space and meeting requirements. In this Phase 2, we are essentially completing our original plan.

¿Este plan es la mejor opción?

- Durante los últimos dos años, el **Comité para el Futuro** recopiló comentarios de la comunidad de San Vicente de Paúl y evaluó nuestras necesidades de espacio para reuniones y almacenamiento. Priorizaron las necesidades identificadas a través de este proceso, seleccionaron una firma de arquitectos para diseñar un plan para maximizar nuestro espacio y cumplir con los requisitos. En esta Fase 2, básicamente estamos completando nuestro plan original.

5. Is there a plan to renovate our existing buildings?

- Renovation of our current buildings is not part of our current plan, except for once again using our Daily Mass Chapel by relocating the offices currently located in that space to our new building.

¿Hay un plan para renovar nuestros edificios existentes?

- La renovación de nuestros edificios actuales no forma parte de nuestro plan, con la excepción de que una vez más, utilicemos nuestra Capilla de Misa diaria al reubicar las oficinas que actualmente están usando ese espacio a nuestro nuevo edificio.

6. Will there be of a covered drop-off?

- Yes

¿Habrá un área cubierta para bajada y subida de personas?

- Sí.

7. Will there be adequate lighting in the parking lot?

- Improved outside lighting has been installed throughout the campus in January 2018. The new parking area will include adequate lighting.

¿Habrá iluminaci n adecuada en el estacionamiento?

- En enero 2018 se instal  iluminaci n exterior mejorada en todo el campus. La nueva área de estacionamiento también incluir  una iluminaci n adecuada.

8. Isn't the church already big enough?

- We have no plans to enlarge our worship space as it is adequate to accommodate our current and projected parish size. Membership in the parish has consistently grown at a rate of 3-5% for the past several years. Our size of our worship space is adequate for serve such growth for many years to come. The expansion plans will provide the needed space for our ministries to thrive.

¿No es ya suficientemente grande la iglesia?

- *No tenemos planes de ampliar nuestro espacio de culto ya que es adecuado para acomodar el tamaño actual de nuestra parroquia. La membresía en la parroquia ha crecido un 3-5% consistentemente durante los últimos años. El tamaño de nuestro espacio de culto es adecuado para servir dicho crecimiento durante muchos años. Los planes de expansión proporcionarán el espacio necesario para que nuestros ministerios prosperen.*

9. When will construction begin?

- Assuming a successful Capital Campaign, construction of our new multipurpose building could begin as early as this fall.

¿Cuándo empezar  la construcción?

- *Asumiendo una campaña de recaudación de fondos exitosa, la construcción de nuestro nuevo edificio podría empezar tan pronto como este otoño.*

PREVIOUS CAMPAIGN QUESTIONS / PREGUNTAS PREVIAS DE LA CAMPAÑA

1. During this campaign, will we hear appeals for money at every Mass?

- During this campaign, at times we will hear from Monsignor David on the importance of stewardship...how God's word tells us that all we have comes from Him and we are

stewards of what gifts He has given us to use for His work. Our work is to accomplish our parish mission to “unite as a family under one Baptism in Christ coming together to pray, evangelize, learn and serve one another, the community and humankind.”

¿Escucharemos apelación de dinero en cada Misa, durante esta campaña?

- De vez en cuando, durante esta campaña, escucharemos a Mons. David hablar de la importancia del discipulado . . . cómo la palabra de Dios nos dice que todo lo que tenemos proviene de Él y que somos discipulado de los dones que hemos recibido para usarlos en Su labor. Nuestro trabajo es de llevar a cabo la misión de nuestra parroquia de “unidos como familia por un Bautismo en Cristo, reunirnos para orar, evangelizar, aprender y servirnos unos a otros, a la comunidad y a la humanidad”.

2. Will there be transparency regarding how the funds from this capital campaign will be used?

- Parish leadership is committed to complete transparency relative to our campaign and how the funds will be used. This will be clearly communicated in our Campaign Case Statement which will be provided to all parishioners.

¿Habrá transparencia con respecto al uso de los fondos recaudados en esta campaña?

- El liderazgo parroquial está comprometido con la transparencia total en relación con nuestra campaña y de qué forma se usarán los fondos. Esto se comunicará claramente en nuestra declaración de caso de la campaña que se proporcionará a todos los feligreses.

MISCELLANEOUS QUESTIONS

1. Is there going to be an expansion or renovation of the school?

- A five-year strategic planning process is in place for our school which has led to numerous improvements in the past few years in the areas of safety, the replacement of the roof, the addition of classrooms, music room, expanded library, replacement of windows, etc. Currently, there is one more potential classroom available to serve an increased enrollment as well as the possibility of increased class sizes in certain grades. At this time, there is not a planned expansion of the school building. However, the strategic planning process will continue to evaluate and plan for the future needs. Over time, it is believed the opening of Ozark Catholic Academy will have a positive impact on enrollment in our school.

¿Habrá una expansión o renovación de la escuela?

- Hay un proceso de planificación estratégica de cinco años para nuestra escuela, que ha llevado numerosas mejoras en los últimos años en las áreas de seguridad, como: reemplazo del techo, adición de aulas, salón de música, ampliación de la biblioteca, reemplazo de ventanas, etc. Actualmente, hay un salón de clases posiblemente más disponible para atender un aumento en la inscripción, así como la posibilidad de aumentar el tamaño de la clase en ciertos grados. En este momento, no hay una expansión planificada del edificio de la escuela. Sin embargo, el proceso de planificación estratégica continuará evaluando y planificando las necesidades futuras. Con el tiempo, se cree que la apertura de Ozark Catholic Academy tendrá un impacto positivo en la inscripción en nuestra escuela.

2. Does the diocese have any plans to open a new parish in the area?

- In 2017, Northwest Arkansas accounted for 29% of practicing Catholics in the state of Arkansas. Our parish and St. Raphael's in Springdale are the two largest parishes in the Diocese. In the past few years, Sunday Mass began being offered in Lincoln and a parish was formed in Decatur. It is highly likely that an additional parish/parishes would open in the upcoming years to accommodate the growth in Northwest Arkansas. However, it is expected that our parish ministries and participation will continue to grow.

¿Tiene la diócesis un plan para abrir una nueva parroquia en el área?

- En 2017, el noroeste de Arkansas representó el 29% de los Católicos practicantes en el estado de Arkansas. Nuestra parroquia y San Rafael en Springdale, son las dos parroquias más grandes de la Diócesis. En los últimos años, la Misa dominical comenzó a ofrecerse en Lincoln y se formó una parroquia en Decatur. Es muy probable que una parroquia o parroquias adicionales se abran en los próximos años, para acomodar el crecimiento en el noroeste de Arkansas. Sin embargo, se espera que los ministerios y la participación de nuestra parroquia continúen creciendo.

The following questions are pledge-specific. / Las siguientes preguntas son específicas al compromiso.

1. *How can I participate? Can I pledge over time?*

Our campaign offers a wide range of gift opportunities to participate at all levels. You may choose a plan that provides you with both flexibility and time to complete the payment of your pledge. Because our needs are urgent, we encourage you to complete your pledge within three years.

¿Cómo puedo participar? ¿Puedo comprometerme haciendo pagos?

Nuestra campaña ofrece una amplia gama de oportunidades de donaciones para participar en todos los niveles. Puede elegir un plan que le brinde una flexibilidad y tiempo para completar el pago de su compromiso. Debido a que nuestras necesidades son urgentes, lo animamos a completar su compromiso dentro de los tres años.

2. *Is my pledge legally binding? Will it be confidential?*

No, a pledge is a gift, one you consider to be meaningful to you. All we ask is that you do your best and advise us of any financial changes that will impact your pledge. All pledges will be kept confidential as possible. Only the people responsible for maintaining the records will have access to your pledge.

¿Mi compromiso, es legalmente vinculante? ¿Será confidencial?

No, un compromiso es una donación, una que usted considere significativa. Todo lo que le pedimos es que haga lo mejor que pueda y nos haga saber de cualquier cambio financiero que afecte su compromiso. Todos los compromisos de donación se mantendrán confidenciales lo más posible. Sólo las personas responsables de mantener los registros tendrán acceso a esa información.

3. *How was a pledge amount determined?*

We base our "requested amounts" on past giving histories and answers given in the feasibility study. Please know that this proposed amount is by no means an absolute expectation. If, after

prayerful consideration, you believe a larger or smaller pledge is appropriate, we will be profoundly grateful. We simply ask that you go before the Lord in prayer and to make a pledge proportional to the extent to which God has blessed you. We ask that your gift be above your normal support.

¿Cómo se determinó la cantidad de un compromiso?

Basamos nuestras “cantidades solicitadas” en el historial de donaciones previas y respuestas dadas en el estudio de factibilidad. Tenga en cuenta que la cantidad propuesta no es en lo absoluto una expectativa definitiva. Si, después de considerar, en oración, cree que un compromiso más grande o más pequeño es apropiado, le estaremos profundamente agradecidos. Simplemente le pedimos que vaya al Señor en oración. Le pedimos que su donación supere su nivel normal de apoyo.

4. *Who will be asked to support the campaign?*

Each parish family will be asked to consider a gift to the campaign.

¿A quién se le pedirá que apoye la campaña?

A cada familia parroquial se le pedirá que considere una donación para la campaña.

5. *Will recognition opportunities be available in the campaign?*

No

¿Habrá oportunidades de reconocimiento disponibles en la campaña?

No